

Gospel Coruscant — Traductions

Lift Your Light

Lift your light

Élève ta lumière

Let it shine high in the darkness

Laisse-la briller haut dans l'obscurité

Let it shine all over the world

Laisse-la briller partout dans le monde

Jesus loves you

Jésus t'aime

Lift your light

Élève ta lumière

Lift it high in the darkness,

Élève-la haut dans l'obscurité,

Jesus is the light of the world

Jésus est la lumière du monde

Lift it higher.

Élève-la encore plus haut.

Jesus is the light, light of the world

Jésus est la lumière, la lumière du monde

Lift the light within you,

Élève la lumière qui est en toi,

Shine it all around the world

Fais-la briller partout dans le monde

Let the glory rise,

Que la gloire s'élève,

Raise it to the sky

Élève-la vers le ciel

Let your light for Jesus shine!

Que ta lumière pour Jésus brille !

This little light of mine

Cette petite lumière qui est en moi

I'm gonna let it shine...

Je vais la laisser briller...

Don't Look Back

We'll work till Jesus comes

Nous travaillerons jusqu'à ce que Jésus vienne

And we'll be carried home

Et nous serons emmenés à la maison

Put your hand to the plow, don't look back

Mets ta main à la charrue, ne regarde pas en arrière

And be strong in the work of the Lord

Sois fort dans l'œuvre du Seigneur

Servant, be faithful in the calling

Serviteur, sois fidèle à l'appel

Can you hear the Master call?

Entends-tu l'appel du Maître ?

Trust God and He will lead the way

Fais confiance à Dieu et Il te guidera

Surrender all in faith

Abandonne tout dans la foi

The harvest will be great.

La moisson sera grande.

Sweet Little Jesus Boy

Sweet little Jesus boy, they made you be born in a manger.

Doux petit garçon Jésus, ils t'ont fait naître dans une étable.

Sweet little holy child, didn't know who you were.

Doux petit enfant sacré, tu ne savais pas qui tu étais.

Didn't know you'd come to save us, Lord, to take our sins away.

Tu ne savais pas que tu viendrais pour nous sauver, Seigneur, pour enlever nos péchés.

Our eyes were blinded, we couldn't see.

Nos yeux étaient aveugles, nous ne pouvions pas voir.

We didn't know who you were.

Nous ne savions pas qui tu étais.

Long time ago, you were born, born in a manger low, sweet little Jesus boy.

Il y a longtemps, tu es né, né dans une humble étable, doux petit garçon Jésus.

The world treats you mean, Lord, it treats me mean, too,

Le monde te traite durement, Seigneur, me traite durement aussi,

But that's how things are down here.

Mais c'est ainsi que les choses sont ici-bas.

We don't know who you are.

Nous ne savons pas qui tu es.

You have told us how we are trying.

Tu nous as dit comment nous essayons.

Master, you have shown us how, even when you were dying.

Maître, tu nous as montré comment, même quand tu mourais.

Just seems like we can't do right. Look how we treated you.

Il semble que nous ne puissions pas faire le bien. Regarde comment nous t'avons traité.

But please, sir, forgive us, Lord, we didn't know it was you.

Mais s'il te plaît, Seigneur, pardonne-nous, nous ne savions pas que c'était toi.

Sweet little Jesus boy, born a long time ago.

Doux petit garçon Jésus, né il y a longtemps.

Sweet, sweet little holy child.

Doux, doux petit enfant sacré.

And we didn't know who you were.

Et nous ne savions pas qui tu étais.

Lord, Lord

Save us, Lord, we are not worthy, but we long for your love.

Sauve-nous, Seigneur, nous ne sommes pas dignes, mais nous aspirons à ton amour.

Not everyone who cries, Lord, Lord, is gonna walk into the kingdom of God.

Tous ceux qui crient « Seigneur, Seigneur » n'entreront pas dans le royaume de Dieu.

But everybody that heeds his will and keeps the commandments too.

Mais tous ceux qui obéissent à sa volonté et gardent les commandements aussi.

Listen to me like a sensible man, you can hold life in the palm of your hand.

Écoute-moi comme un homme sensé, tu peux tenir la vie dans la paume de ta main.

Listen to me, eternal life can be yours if you just follow me.

Écoute-moi, la vie éternelle peut être à toi si tu me suis.

If We Ever Needed The Lord Before

If we ever needed the Lord before,

Si nous avons déjà eu besoin du Seigneur auparavant,

We sure do need him now

Alors nous avons vraiment besoin de lui maintenant

We need Him every day and every hour

Nous avons besoin de lui chaque jour et à chaque heure

We need Him in the morning

Nous avons besoin de lui le matin

We need Him in the night

Nous avons besoin de lui la nuit

We need Him in the noonday

Nous avons besoin de lui à midi

When the sun is shining bright

Quand le soleil brille intensément

We need Him when we're happy

Nous avons besoin de lui quand nous sommes heureux

We need Him when we're sad

Nous avons besoin de lui quand nous sommes tristes

We need Him when we're burdened

Nous avons besoin de lui quand nous sommes accablés

Just to make our hearts feel glad

Pour simplement rendre nos cœurs joyeux

I'll Fly Away

I've got a home in the sky

J'ai une demeure dans le ciel

I'm gonna tell this world goodbye

Je vais dire adieu à ce monde

You see, I'm gonna fly away

Tu vois, je vais m'envoler

We're gonna be caught up together

Nous serons enlevés ensemble

To live with Jesus Christ forever

Pour vivre avec Jésus-Christ pour toujours

You see, I'm gonna fly away

Tu vois, je vais m'envoler

I will be free, free one day!

Je serai libre, libre un jour !

Some glad morning

Un beau matin

When this life is over

Quand cette vie sera terminée

I'll fly away!

Je m'envolerai !

Great Great Joy!

Great, great joy

Grande, grande joie

Hear the angels lift their voices

Écoutez les anges élever leurs voix

For God has come to earth

Car Dieu est venu sur terre

In the form of a tiny baby boy

Sous la forme d'un tout petit enfant

Bringing peace and hope and light and love

Apportant paix, espoir, lumière et amour

And great, great joy!

Et une grande, grande joie !

We who are in darkness have seen a great light.

Nous qui étions dans les ténèbres, avons vu une grande lumière.

The light has dawned upon us, breaking through our night.

La lumière s'est levée sur nous, brisant notre nuit.

For unto us is born this day, in the village of Bethlehem,

Car, en ce jour, est né pour nous, dans le village de Bethléem,

The Savior who is Christ the Lord, the hope of every woman and every man.

Un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur, l'espoir de chaque femme et de chaque homme.

For everyone who struggles, for those who've lost their joy,

Pour tous ceux qui luttent, pour ceux qui ont perdu leur joie,

God is reaching out to you through this tiny baby boy.

Dieu tend la main vers vous à travers ce petit garçon.

You'll find a new hope in Jesus that nothing can destroy.

Vous trouverez un nouvel espoir en Jésus, un espoir que rien ne peut détruire.

Have faith in Christ, and you will know His great, great joy.

Ayez foi en Christ, et vous connaîtrez Sa grande, grande joie.

Call Him Jesus

Call him Jesus, call him Wonderful Counselor

Appelle-le Jésus, appelle-le Conseiller merveilleux

Call him Everlasting Father

Appelle-le Père éternel

Call him Lord and Savior

Appelle-le Seigneur et Sauveur

One day an angel came to visit Mary

Un jour, un ange est venu voir Marie

Told her she was gonna have a tiny little baby

Il lui dit qu'elle aurait un tout petit enfant

That he would be the Son of God, the Redeemer of Israel

Qu'il serait le Fils de Dieu, le Rédempteur d'Israël

This was the news they had all been waiting for

C'était la nouvelle que tous attendaient

It was the hidden hope of every maiden

C'était l'espoir caché de chaque jeune fille

To be the mother of the blessed Redeemer of Israel

D'être la mère du bienheureux Rédempteur d'Israël

And then the angel came to visit Joseph

Puis l'ange est venu voir Joseph

Told him not to be afraid

Il lui dit de ne pas avoir peur

For he'd been chosen to care for Mary and her son

Car il avait été choisi pour prendre soin de Marie et de son fils

The Redeemer of Israel

Le Rédempteur d'Israël

Never Alone

I've seen the lightning flashing, I heard the thunder roll,

J'ai vu les éclairs jaillir, j'ai entendu gronder le tonnerre,

I felt sin's breakers dashing, I'm trying to conquer my soul.

J'ai senti les vagues du péché se briser, je lutte pour maîtriser mon âme.

I've heard the voice of Jesus telling me to fight on.

J'ai entendu la voix de Jésus me dire de continuer le combat.

He promised never to leave me, no, never alone.

Il a promis de ne jamais m'abandonner, non, jamais seul.

He'll never leave you alone.

Il ne te laissera jamais seul.

The world's fierce winds are blowing, temptations sharp and keen.

Les vents violents du monde soufflent, les tentations sont vives et aiguës.

I felt a peace in knowing my Savior stands between.

J'ai trouvé la paix en sachant que mon Sauveur se tient entre elles et moi.

He stands to shield me from danger when early friends are gone.

Il se tient là pour me protéger du danger quand les premiers amis s'en vont.

He promised never to leave me, no, never alone.

Il a promis de ne jamais m'abandonner, non, jamais seul.

He'll never leave you alone.

Il ne te laissera jamais seul.

When in affliction's valley, I'm treading the road of care,

Quand je marche dans la vallée de l'affliction, sur le chemin des soucis,

My Savior helps me to carry my cross when heavy to bear.

Mon Sauveur m'aide à porter ma croix quand elle devient trop lourde.

My feet entangled with briars, ready to cast me down,

Mes pieds s'emmêlent dans les ronces, prêts à me faire tomber,

He'll never leave you alone.

Il ne te laissera jamais seul.

Angels Singin' Glory!

Glory, singin' glory, hallelu

Gloire, ils chantent la gloire, allélu

Hear the angels singin'

Entendez les anges qui chantent

Glory, singin' glory, hallelu

Gloire, ils chantent la gloire, allélu

Shepherds keeping watch by night

Les bergers veillaient dans la nuit

Saw the angels, what a heavenly sight

Ils virent les anges, quel spectacle céleste

And the glory shone round about them

Et la gloire resplendit autour d'eux

In the town of Bethlehem

Dans la ville de Bethléem

Hark! the herald angels sing

Écoutez les anges messagers chanter :

"Glory to the newborn King

« Gloire au Roi nouveau-né

Peace on earth and mercy mild

Paix sur la terre et douce miséricorde,

Glory, glory to the newborn child"

Gloire, gloire au Roi nouveau-né »

Tell Us 'Bout a Baby

There's a story being told throughout the land,

Il y a une histoire qui se raconte à travers le pays,

About a savior sent down from God's own hand.

À propos d'un Sauveur envoyé de la main même de Dieu.

We heard about how the angels sang,

Nous avons entendu parler de la façon dont les anges chantaient,

How heaven and earth with praises rang.

Comment le ciel et la terre résonnaient de louanges.

Tell us about a baby born in Bethlehem.

Raconte-nous l'histoire d'un bébé né à Bethléem.

Tell us about a baby, glory, hallelu.

Raconte-nous l'histoire d'un bébé, gloire, allélu.

Tell us about a baby, amen.

Raconte-nous l'histoire d'un bébé, amen.

Tell us about a baby, glory, hallelujah.

Raconte-nous l'histoire d'un bébé, gloire, alléluia.

Tell us about a baby born in Bethlehem.

Raconte-nous l'histoire d'un bébé né à Bethléem.

Wise men and shepherds spread the news, spread the good news.

Les rois mages et les bergers répandent la nouvelle, répandent la bonne nouvelle.

Jesus Christ is born, King of the Jews.

Jésus-Christ est né, roi des Juifs.

Tell us all about his lowly birth, the humble Messiah coming down to earth.

Parlez-nous de sa naissance humble, du Messie venu sur la terre dans la simplicité.

Tell us about a baby born in Bethlehem.

Parlez-nous d'un enfant né à Bethléem.

Tell us, tell us, tell us all about that tiny stranger.

Raconte, raconte, raconte-nous toute cette histoire sur ce petit étranger.

Tell us, tell us, tell us all about that lowly manger.

Raconte, raconte, raconte-nous toute cette humble étable.

Tell us, tell us, tell us all about the shepherds kneeling.

Raconte, raconte, raconte-nous tous les bergers agenouillés.

Tell us, tell us, tell us all about God's love's revealing.

Raconte, raconte, raconte-nous l'amour de Dieu révélé.

Heavenly chorus, sing out with joy.

Chœur céleste, chante avec joie.

Fill the skies around us with news of the boy.

Remplis les cieux autour de nous avec les nouvelles du garçon.

All of God's creation with one great voice.

Toute la création de Dieu, d'une seule grande voix.

Join the angel choir, let the nations rejoice.

Rejoignez le chœur des anges, que les nations se réjouissent.